



## Decisione

### **concernente una modifica temporanea della struttura dello spazio aereo della Svizzera per i voli di addestramento e le esibizioni aeronautiche della Patrouille Suisse («PS») e del team PC7 («PC7T») delle Forze aeree svizzere**

del 6 dicembre 2023

---

- Autorità di decisione:** Ufficio federale dell'aviazione civile, 3003 Berna (UFAC)
- Oggetto:** Gli spazi aerei elencati nell'allegato 2 alla presente decisione sono temporaneamente riclassificati in zone regolamentate (TEMPO LSR) con, di fatto, interdizione al volo. Durante gli orari fissati, all'interno delle zone regolamentate sono vietati i voli con aeromobili che non prendono parte ai voli di addestramento o alle esibizioni.
- Basi legali:** Secondo gli articoli 8a e 40 della legge federale del 21 dicembre 1948 sulla navigazione aerea (LNA, RS 748.0), in combinato disposto con l'articolo 2 capoverso 1 dell'ordinanza del 18 dicembre 1998 concernente il servizio della sicurezza aerea (OSIA, RS 748.132.1), l'UFAC definisce la struttura e le classi dello spazio aereo previa consultazione dell'autorità per l'aviazione militare (Military Aviation Authority; MAA), delle Forze aeree e di Skyguide. Conformemente all'articolo 10 dell'ordinanza del DATEC del 20 maggio 2015 concernente le norme di circolazione per aeromobili (ONCA; RS 748.121.11), l'UFAC può designare delle zone regolamentate e delle zone pericolose per garantire la sicurezza aerea. Una zona regolamentata è uno spazio aereo di dimensioni definite, al di sopra del territorio o delle acque territoriali di uno Stato, entro i cui limiti il volo degli aeromobili è subordinato a determinate condizioni.
- In virtù dell'articolo 8a capoverso 2 LNA, i ricorsi contro le decisioni dell'UFAC volte a definire la struttura dello spazio aereo non hanno effetto sospensivo.

- Contenuto della decisione: 1. La struttura dello spazio aereo svizzero è modificata temporaneamente come segue:
- Per i voli di addestramento e le esibizioni aeronautiche della PS e del PC7T delle Forze aeree svizzere vengono definite diverse TEMPO LSR conformemente all'allegato 2 alla presente decisione. Le dimensioni laterali e verticali sono anch'esse definite nell'allegato 2 alla presente decisione.
2. Le condizioni di utilizzazione delle TEMPO RA attivate sono le seguenti:
- 2.1. All'interno delle TEMPO LSR attivate sono vietati i voli con aeromobili che non partecipano alle esibizioni o ai relativi voli di addestramento delle Forze aeree svizzere. Nelle TEMPO RA attivate, i voli di ricerca e di salvataggio (SAR) e i voli di aeroambulanza (HEMS) sono ammessi a condizione di rispettare la procedura indicata nel Manuale d'informazione aeronautica (AIP), capitolo ENR 5.1 – §1.1.
- 2.2. Le TEMPO LSR possono essere attivate esclusivamente nelle date indicate nell'allegato 2 alla presente decisione. Le TEMPO LSR e gli esatti orari di attivazione vengono pubblicati in anticipo mediante Notice to Airmen (NOTAM) e sono consultabili tramite il Daily Airspace Bulletin Switzerland (DABS). La richiesta di pubblicazione di un NOTAM deve essere presentata dalle Forze aeree al Servizio di autorizzazione delle informazioni aeronautiche (LIFS) dell'UFAC al più tardi tre giorni lavorativi prima della prevista attivazione delle TEMPO LSR. Qualora le TEMPO LSR non vengano più utilizzate, le Forze aeree devono disattivarle immediatamente presso il NOTAM Office (NOF) di Skyguide.
3. La modifica temporanea della struttura dello spazio aereo svizzero di cui al numero 1 della presente decisione entra in vigore l'11 gennaio 2024.
4. Non vengono riscossi emolumenti.
5. La presente decisione è notificata tramite lettera raccomandata con avviso di ricevimento alle Forze Aeree e alla Military Aviation Authority. Una copia della decisione è trasmessa mediante lettera raccomandata a tutte le parti interpellate che hanno presentato un parere.

- Destinatari:** La presente modifica temporanea della struttura dello spazio aereo svizzero è rivolta a tutti coloro che, in qualche modo, utilizzano lo spazio aereo in questione, oppure vi svolgono attività suscettibili d'influire sullo stesso e, di conseguenza, sulla sicurezza del traffico aereo.
- Deposito pubblico:** La presente decisione viene notificata agli utenti dello spazio aereo tramite pubblicazione nel Foglio federale in tedesco, francese e italiano. Inoltre può essere richiesta all'UFAC, Divisione Sicurezza delle infrastrutture, telefonando allo 058 467 40 53.
- Rimedi giuridici:** Contro la presente decisione può essere interposto ricorso presso il Tribunale amministrativo federale, casella postale, 9023 San Gallo, entro 30 giorni dalla notifica. Conformemente all'articolo 22a capoverso 1 della legge federale del 20 dicembre 1968 sulla procedura amministrativa (PA; RS 172.021) il termine non decorre dal 18 dicembre al 2 gennaio incluso. Il termine di ricorso decorre a partire dal giorno successivo alla notifica, in caso di notifica personale alle parti, e il giorno successivo alla pubblicazione, in caso di pubblicazione su un bollettino ufficiale. L'atto di ricorso deve essere inoltrato in duplice copia. Deve inoltre contenere le conclusioni, i motivi, l'indicazione dei mezzi di prova e la firma del ricorrente. Devono essere allegati la decisione impugnata e i documenti indicati come mezzi di prova, se sono in possesso dei ricorrenti. È inoltre necessario allegare la procura conferita a un eventuale rappresentante.

13 dicembre 2023

Ufficio federale dell'aviazione civile

Il Vicedirettore: Martin Bernegger

**Allegato 2  
alla decisione del 6 dicembre 2023 relativa alle TEMPO LSR  
per la Patrouille Suisse («PS») e il team PC7 («PC7T»)  
delle Forze aeree svizzere**

**PS**

**«Lauberhorn»**

Circle of 10 km radius, centered at Wengen/Lauterbrunnen (WGS84 N 46 36 00 / E 007 55 00, ELEV 3600FT), EXCLUDING THE AREA E OF LINE N 46 39 01 E 008 01 30 – N 46 33 00 E 008 01 30 (BRIENZ – GRINDELWALD) UP TO 6500FT.

Lower Limit: 3500FT AMSL / 6500FT AMSL (EAST OF LONG E 008 01 30)

Upper Limit: FL180

Date: January 11<sup>th</sup> to 14<sup>th</sup>, 2024

**PC7T**

**«Emmen LOW»**

Circle of 7 km radius, centered at TWY C at AD Emmen (WGS84 N 47 05 51 / E 008 18 35, ELEV 1390FT).

Lower Limit: GND

Upper Limit: 6500 ft AMSL

Date: February 13<sup>th</sup> and 14<sup>th</sup>, 2024

**«CransMontana»**

Circle of 9.26 km (5NM) radius, centered at CransMontana (WGS84 N 46 18 48 / E 007 30 12, ELEV 4460FT). EXCLUDING THE AREAS Laterally DELIMITED BY CTR LSGS AND EXCLUDING THE AREAS SOUTH OF TMA LSGS AND WI TMA LSGS UP TO 3000FT AMSL.

Lower Limit: GND / 3000FT AMSL (WITHIN TMA LSGS)

Upper Limit: FL130

Date: February 14<sup>th</sup> to 18<sup>th</sup>, 2024